3665
MASLANYK A. FEB 1963
BOX 654,
FORT SASKATCHEWAN.
ALTA.

UF 2020,039

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada
Phone: GA 2-5708
Річна передплата в Канаді — $3.50
Окреме число: 10 центів

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

6 ГРУДНЯ 1962.
Число No 6
Український католицький тижневик "УВісті" виходить щочетверга в Едмонтоні.
Рік XXXV Vol. XXXV.
DECEMBER 6, 1962.

Преосвящ. Кир Ніл, Едмонтонський єпископ (справа), в час наради Вселенського Собору в Римі.

У ТАН ВИБРАНИЙ НА ГЕН. СЕКРЕТАРЯ ОН

У Тан був вибраний одноголосно 30 листопада на генерального секретаря Об'єднаних Націй. По смерті Даґ Гаммаршельда в листопаді 1961 р. він був обраний тимчасовим генеральним секретарем ОН. Його реченець на цій позиції окінчиться 3 листопада 1966 р. У Тан бурміець, по релігії буддист і колишній учитель.

У ТАН

УРЯД АЛЬЖИРІЇ ЗАБОРОНИВ КОМПАРТІЮ

Прем'єр Ахмед Бен Белля заборонив комуністичну партію в Альжирії і її часопис. Ще недавно Бен Белля перехвалювався, що зорганізує свою нову Альжирію на моду Куби Фіделя Кастра.

Критика господарки уряду

Два роки тому покликано в Оттаві королівську комісію під проводом авдитора Гр. Ґнеско, яка мала вирішити організацію і господарку федерального уряду. Комісія дібрала собі 197 специялістів, які вглянули докладно в кожний кутик величезної федеральної системи. Перед тижнем появився другий звіт комісії, що має 200,000 слів. Комісія заповіла дальші три звіти.

В цьому другому звіті добуто на денне світло невмілу, недбалу й розтратну господарку державних установ. Комісія рекомендує далекосяжні зміни, які доведуть до далеко більшої продуктивности і великого зменшення кошту уряду.

У другому звіті комісія зайнялася майном і послугами в семи департаментах, головно в міністерствах державних робіт і оборони. Докладніше — нерухомим майном, купівлею і постачанням, транспортом і комунікацією на віддаль.

Кілька фактів про цю господарку: Міністерство оборони має 7 мільйонів акрів землі, якої велику частину треба продати, щоб була продуктивна і приносила податок державі. Ці землі так і залишилися непродуктивними, бо департамент не думає збутися тих зайвих земель.

Інші приклади державної господарки: Морська фльота має на складі матерії на уніформи, що вистачить на 1,000 років. Повітряна фльота має електричних жарівок (бальбс) на 270 років. Одна урядова агенція платить за опони певної величини $24.44 за штуку; інша агенція платить за ті самі опони $12.94 за штуку. Один департамент платить за ґальон оливи до машин і авт $2, інший департамент дістає ту саму оливу за 47 центів. Один департамент в міністерстві оборони замовив електричні батерії, і заки замовлення перейшло через вісім офісів, минуло 364 дні, а заки батерії прийшли з фабрики, минуло ще 175 днів. І т. д. і т. д. Словом — здоганяємо господарку в СССР.

Комісія пропонує дві центральні організації, які робили б закупи й завідували майном усіх міністерств, за винятком державних корпорацій, як СНР і т. п.

Звіт комісії розкрив багато невідомого й викликав сильне враження в краю. Прем'єр Діфенбейкер заявив, що уряд задумує прийняти більшу частину рекомендацій комісії "якнайшвидше". Прем'єр сказав, що він назначив сенатора Меккочена, міністра без теки, щоб перебудував систему.

СТАН ЗДОРОВ'Я ПАПИ ПОПРАВЛЯЄТЬСЯ

Його Святість Папа Іван XXIII захворів і поклався до ліжка 27 листопада на анемію і недугу шлунка, яку Ватикан назвав кривавленням боляка. Преса писала, що Папа мусить піддатися операції.

У неділю, 2 грудня, Папа з'явився у вікні палати, що виходить на площу св. Петра, благословив 30,000 людей на площі й молився з ними кілька хвилин. Папа промовив і запевнив, що його здоров'я вертається.

Стан здоров'я Папи поправився так швидко, що він візьме участь у відроченні першої сесії Вселенського Собору. Сесія буде закрита 8 грудня.

З Ватикану подали, що Папа приверне приватні авдієнції.

КИТАЙ ВИВОДИТЬ ВІЙСЬКА З ІНДІЇ

Комуністичний Китай почав виводити своє військо з Індії, як обіцяв, принаймні в деяких секторах північно-східного або гімаляйського фронту. В деяких місцях китайці відійшли 20 миль у сторону спільного кордону. Китайське радіо подало, що в одному місці китайські війська увійшли 80 миль вглиб Індії. Китайці не рушилися з місця на західному фронті, в Ладак, куди проходить важлива і єдина дорога, що веде з Тибету у китайську провінцію Сін-Кіянґ.

До Вашинґтону вернулася американська військова місія з Індії, яка провірювала, якої зброї потребує індійська армія. Вона привезла довгий список від індійського уряду. Індійський амбасадор у Вашінґтоні сказав, що Індію будуть коштувати більйони, щоб озброїти й розбудувати її армію.

УКРАЇНСЬКІ КАНДИДАТИ В МАНІТОБІ

У виборах до манітобської леґіслятури, 14 грудня, кандидують ось такі українці:

З консервативної партії: Петро Украінець — округа Борровс, Вінніпеґ; Марія Вавриков — Інкстер, Вінніпеґ; Михайло Барилюк — Ст. Джанс - Вінніпеґ; Федір Клим (теперішній посол) — Спрінгфілд.

З ліберальної партії: Марко Смеречанський — Борровс, Вінніпеґ; Іван Шанський — Інкстер, Вінніпеґ; Іван Танчак (теперішній посол) — Емерсон; Н. Григорчук (теперішній посол) — Ételберт; Василь Лучко (кол. посол) — Спрінгфілд.

З Нової Демократичної Партії: Іван Гаврилюк (теперішній посол) — Борровс, Вінніпеґ; Степан Пітерс (теперішній посол) — Елмвуд, Вінніпеґ; А Рід (теперішній посол) — Килдонен, Вінніпеґ; Едвард Стефанюк — Волслій, Вінніпеґ; Петро Ваґнер (теперішній посол) — Фишер.

З робітничо - ліберальної партії кандидує у Вінніпеґу Френк Башак.

Крім цих кандидатів є кілька інших з слов'янськими прізвищами, які можуть бути поляками або українцями, тому їх не подаємо.

Звертає увагу, що у Вінніпеґу кандидують у тих самих округах українці з трьох політичних партій.

Вивезли з Куби перші три совєтські бомбовики

Департамент оборони у Вашінґтоні сказав, що перші три совєтські бомбовики Ілюшін - 28 залишили Кубу. Американські патрульні літаки сфотографували літаки на судні "Охотск". Американські розвідчі літаки провірили, як розбирали літаки, заки їх заладували на корабель.

Індія і Пакістан ладнають спір за Кашмір

П'ятнадцять років триває гострий спір між Індією і Пакістаном за посідання граничної провінції Кашмір. Дві треті Кашміру належать до Індії, третина до Пакістану. І цілі 15 років стоять на кордоні проти себе армії Індії і Пакістану. Слабший Пакістан боїться, що одного дня Індія піде війною на Кашмір, щоб заняти пакістанську третину тієї багатої й гарної провінції.

Напад червоного Китаю на Індію приспішить мирне вирішення цього спору. Анґлія післала одного із своїх міністрів до столиць Пакістану й Індії і запропонувала посередництво. Президент Пакістану Аюб і прем'єр Індії Неру погодилися, що їх країни повинні залишити ворожнечу й замиритися, щоб не стати жертвою нападу збоку комуністичного Китаю, перше Індія, а згодом Пакістан. Переговори, кажуть, можуть тривати місяці, заки прийде до повного замирення. Індія має зв'язані руки на півночі, на довгі часи і рада б зліквідувати один фронт.

Помер кол. президент Франції Коті

У Ле Гаврі помер 80-літній Рене Жюль Ґустав Коті, президент Франції від 1953 до 1959 р. У травні 1958 р., коли Франція була на краю громадської війни, він загрозив, що уступить, якщо розсварений парлямент не згодиться, щоб ген. де-Ґоль став прем'єром. Незадовго потім де-Ґоль став президентом п'ятої республіки.

Італійські комуністи скартали червоний Китай

Провідник італійської комуністичної партії Пальміро Толіятті сказав китайській делеґації, що становище Китаю в справі миру і війни є неправильне, а китайсько - індійська війна є нерозсудлива і безглузда. Окремо він заатакував альбанію, китайського сателіта.

Толіятті промовляв у Римі на 10-ому конгресі італійської комуністичної партії, на якім були делеґації від 33 комуністичних держав. Китайські делеґати сиділи, коли Толіятті згадав "розумний компроміс Хрущова з Кеннеді", що врятував мир. Всі інші делеґати встали й оплескували ім'я Хрущова.

Вінніпеґська футбольна дружина здобула чашу Ґрея

В суботу 1 грудня й наступного дня відбувся в Торонті змаг за канадський чемпіонат професійних футбольних дружин.

Захід репрезентувала вінніпеґська дружина "Блу Бомберс", схід гемилтонська дружина "Тайгер Кетс".

Це перший раз в історії канадського спорту, що змаг відбувся в двох днях. У суботу впала в Торонті глибока мряка. Спортові верхи вирішили, що змаг мусить відбутися за програмою. Осталось всього 9 хвилин до кінця, як головний комишинер сказав перервати гру і закінчити її в неділю, бо "33,000 публіки не бачили її крізь мряку".

Це рішення було незрозуміле і викликало протести збоку вінніпеґської футбольної дружини і частини спортових редакторів. Дехто розумів, що воно було на руку східній дружині, бо вінніпежці мали 28 точок і мали м'яч, а гемилтонці мали 27 точок. Інше пояснення було таке, що метч відложено ще з уваги на американські телевізійні станції, які передавали цю програму.

У неділю грали коло 10 хвилин. Чемпіонат здобули дотеперішні чемпіони "Блу Бомберс" 28:27.

Багаті канадці

Багато говорять від кількох років, що чужинці, зокрема американці, викуповують Канаду на свою власність. Може це правда в деякій мірі, але коли б не американський капітал, то Канада не мала б сьогодні нафтової і газової індустрії. Але є друга сторона медалі. Канадці вклали більше грошей у Злучених Державах, ніж американці вклали в Канаді — коли брати до уваги кількість населення тут і там. Канадці інвестували в ЗДА $2,000,000,000, американці інвестували в Канаді $10,600,000,000. Населення в ЗДА є 10 разів більше ніж у Канаді.

"Сини свободи" хочуть вертатись на старе місце

Крестова, "столиця" духоборської радикальної секти "Сини свободи", помалу відбудовується. В червні і липні ц. р. "Сини" спалили 250 своїх домів, радше шеків, і помандрували на захід, щоб побачитись зі своїми чоловіками і синами, які сидять у тюрмі в Аґасіс за підпали і бомбування.

Однак у Крестові залишилося доволі неспалених домів, а з дороги вернулося кілька родин і стали будувати нові доми на місце спалених.

Між духоборськими кочівниками нуртує невдоволення з безцільної мандрівки горами Бр. Колюмбії і велике число їх хоче вертатись. Їх стримують їх провідники.

КОРОТКІ ВІСТКИ

• **Прем'єр Алберти Меннінґ** назначив двох нових міністрів. Іра Меклеклин, посол з Ґренд Прері, став міністром для зв'язку кабінету з радою на півночі, а Етел Вилсон буде репрезентувати в кабінеті погляди й думки жінок. На тому закінчена реорганізація кабінету.

• **Канада** знизила допомогу для країн південно-східної Азії з $50.000.000 на $41.500.000 річно, з уваги на свій економічний стан.

• **Небезпека** війни проминула, кажуть у Вашінґтоні, хіба що Кастро пальне якусь нову дурницю. Інвазія на Кубу майже неправдоподібна, однак формального зобов'язання ЗДА не зробили.

• **Американські** військові провідники думають, що комуністичний Китай тому припинив бої в Індії, бо китайці вичерпали запас амуниції, ґазоліни, харчів. Мусять перше їх поповнити, заки пічнуть нову офензиву.

Інакше пояснення таке, що Хрущов загрозив, що СССР перестане постачати бензину Китаєві, якщо він не перестане воювати в Індії.

• **СССР** має фльоту з 12 субмарин, які гонить атомова сила. Крім того будує нових 5-6 річно — пише "Джейнс", англійський авторитетний журнал, що інформує про воєнні кораблі в світі.

• **Де-Ґоль** замінив смертний присуд на двох головних провідників терористичної організації Тайної Армії на досмертну в'язницю. Одним з є ген. Юґо, провідник в Альжирії, іншим є Андре Каналь, провідник Тайної Армії в самій Франції.

• **Хрущов** обложений клопотами — вдома, в Китаю, у своїх европейських сателітів, усюди — мусить вести себе спокійно якийсь час.

• **Китайські** комуністи позичили у Хрущова його "трик" під час конґресу болгарської комуністичної партії. Совєтський делеґат заатакував албанського диктатора Гоксу, а китайці скинули черевики з ніг і для протесту били ними на столі.

• **Чотири** совєтські генерали мають найвищу команду над усіми збройними силами на Кубі, включно з міліцією Кастра.

• **През. де-Ґоль** завдячує велику перемогу у виборах голосам французьких жінок. Жінки голосували, щоб Франція вже раз мала стабільний уряд.

• **На Атлянтійськім** океані пропало 39 стіп довге вітрильне судно, точна копія найменшого з трьох кораблів, якими Христоф Колюмб, відкривець нового світу, пустився в подорож з Еспанії на захід 470 років тому. Судном, що тепер пропало без вістки, плили вісім очайдухів, в автентичних костюмах і тільки з примітивним навіґаційним вирядом.

• **В Ню Йорку** впав на землю уночі великий пасажирський літак. Врятувалося 26 осіб, згинуло 25.

• **Хтось** у Кепускейсіят, Онт., украв совєтський прапор совєтської ґаківкової дружини, як вона грала метч з місцевою дружиною. У Вінніпеґу місцевий часопис випозичив совєтський прапор совєтським спортовцям на час гри з вінніпеґською дружиною.

ВИШЛЕМО ВАМ КАЛЕНДАР "УВІСТЕЙ" НА 1963 РІК

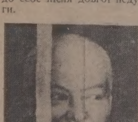
Теж і цього року всі наші передплатники одержать книжковий календар на черговий рік.

• Календар вишлемо тільки тим, хто має заплачену передплату.

• Якщо Ваша передплата вже вийшла, негайно вишліть заборгованість.

Чорчілеві 88 років

Сер Винстон Чорчил, прем'єр Англії за воєнного часу, святкував минулого тижня 88-ліття своїх уродин. Чорчил усміхається крізь вікно свого дому в Лондоні. Він все ще не прийшов до себе після довгої недуги.



В. Черчил

НЕБЕЗПЕКА НА КУБІ НЕ МИНУЛА, — СКАЗАВ КЕННЕДІ

Президент Кеннеді і совєтський заступник прем'єра Анастас Мікоян відбули 29 листопада далекосяглу конференцію у справі Куби та в інших важливих питаннях. З Білого Дому повідомлено, що на конференції не зроблено реального поступу в ніякій справі.

Кеннеді і Мікоян були разом 3 години і 20 хвилин, і найбільше часу провели на обговоренні кубинської справи. Вони розмовляли також про роззброєння, включно з забороною атомових випробувань, і коротко про положення в Ляосі. Справи Берліну не порушено.

Конференція не розв'язала справи, як і коли прем'єр Хрущов думає виконати своє зобов'язання — дозволити Об'єднаним Націям на перевірку, що з Куби вивезено всю офензивну зброю.

Мікоян сказав репортерам, що він і президент погодилися доручити совєтським і американським дипломатам в Ню Йорку, продовжувати переговори і пояснити незрішені питання в американсько - совєтському конфлікті за Кубу.

Один доказ більше, що Кремль не здає своїх позицій, коли не мусить.

Кеннеді і Мікоян: довга розмова у Вашінґтоні.

ПОЛІТИЧНИЙ КОМЕНТАР НА КУПЕЦЬКІ ТЕМИ

(7. III.) Пройшло Свято подяки, і ми стали напередодні різдвяного сезону. Це, як усі знають, такий час, коли витискають на всі педалі людської психіки, викликаючи все більшого видавання грошей на різні потрібні й непотрібні речі. Бо святочний сезон у північноамериканському капіталістичному суспільстві всецело поставлено на службу Його Величности Капіталу. У цій псевдохристиянській базарній метушні загубилося саме величне свято Різдва Христового, а чудового співу ангелів: "Слава на висоті Богу" не почули серед заморочуючої пошмелюсть голосіння дзвонів на облізлих дідусів, що вдають святців на кожному розі вулиць.

Прийшов, отже, святковий сезон і всі його випробувані засоби наїдливість нам голоси потребують, щоб, наприклад, хоть все його перспективи і підкоряють нас до останочної капітуляції.

Це цілком природно, що в цьому суперблазарному масовому сезоні думка наша звертається до наших українських купців. Що ж вони, сердеги, роблять тепер, які вісті з їхнього "бойового фронту", як вони приготувалися до цього всенародного сезону, на який не один із них чекає цілий рік, лелієчи надію відбити собі в цей час за всі свої страждання і розчарування?

Чому думати про українських купців? Тому що доки українські купці — кість від крови українського народу. У цей сезон збільшених обворотів їм належиться жаба дружня підтримка. Могла нам каже, що як дзвіні два с чотири, так тепер нам треба всім усі наші святочні закупи подавсюдити тільки в українських крамницях. Але чи не писав колись український письменник Антоненко-Давидович, що хоч дійсні дні є чотири, проте в українських умовах це ще треба довести. Спробуймо, отже, довести, що святочні закупи нам треба подавсюдити в українських крамницях і тим допомогти нашим купцям.

ОСОБИСТИЙ СПОГАД

Почну не від перехоупливе, а від запчайного особистого спогаду. Рівно двадцять років тому, після приїзду до ЗДА, я жив в одного земляка, що тоді мі жив — старого емігранта (тепер він вже еще старі емігранти). Саме тоді при вул. Маршлаї висіла українська прапорець. "Ось, Ясе", Я жив у дільниці долі далеченько від цієї крамниці. Треба було двічі переїхати, поки з дому заїхав до "Ясе". Ще ж посуботи, в часом і в тижні я їхав туди і повертався додому з двома чи трьома паперовими мішками, повними всяких харчів. Господар мій дуже цікавився цій незрозумілій поведінці свого "гріюра".

— А чого ж їдите аж до міста, до штору? Чи той грісерим — ваш фамілінт я-бо краян?

— Ні, не фамілінт і не краян. Але він — наш чоловік, і на те ми — українці, щоб у нього купувати.

— А чому я маю у нього купувати? Хіба цей штор ніи — українець? Чи через те, що більшого видавання грошей на різні потрібні й непотрібні речі. Бо святочний сезон у північноамериканському капіталістичному суспільстві всецело поставлено на службу Його Величности Капіталу. У цій псевдохристиянській базарній метушні загубилося саме величне свято Різдва Христового, а чудового співу ангелів: "Слава на висоті Богу" не почули серед заморочуючої пошмелюсть голосіння дзвонів облізлих дідусів, що вдають святців на кожному розі вулиць.

Прийшов, отже, святковий сезон і всі його випробувані засоби наїдливість нам голоси потребують, щоб, наприклад, хоть все його перспективи і підкоряють нас до останочної капітуляції.

Це цілком природно, що в цьому суперблазарному масовому сезоні думка наша звертається до наших українських купців. Що ж вони, сердеги, роблять тепер, які вісті з їхнього "бойового фронту", як вони приготувалися до цього всенародного сезону, на який не один із них чекає цілий рік, лелієчи надію відбити собі в цей час за всі свої страждання і розчарування?

Чому думати про українських купців? Тому що доки українські купці — кість від крови українського народу. У цей сезон збільшених обворотів їм належиться жаба дружня підтримка. Могла нам каже, що як дзвіні два с чотири, так тепер нам треба всім усі наші святочні закупи подавсюдити тільки в українських крамницях. Але чи не писав колись український письменник Антоненко-Давидович, що хоч дійсні дні є чотири, проте в українських умовах це ще треба довести. Спробуймо, отже, довести, що святочні закупи нам треба подавсюдити в українських крамницях і тим допомогти нашим купцям.

ОСОБИСТИЙ СПОГАД

Почну не від перехоупливе, а від запчайного особистого спогаду. Рівно двадцять років тому, після приїзду до ЗДА, я жив в одного земляка, що тоді мі жив — старого емігранта (тепер він вже еще старі емігранти). Саме тоді при вул. Маршлаї висіла українська прапорець. "Ось, Ясе", Я жив у дільниці долі далеченько від цієї крамниці. Треба було двічі переїхати, поки з дому заїхав до "Ясе". Ще ж посуботи, в часом і в тижні я їхав туди і повертався додому з двома чи трьома паперовими мішками, повними всяких харчів. Господар мій дуже цікавився цій незрозумілій поведінці свого "гріюра".

— А чого ж їдите аж до міста, до штору? Чи той грісерим — ваш фамілінт я-бо краян?

— Ні, не фамілінт і не краян. Але він — наш чоловік, і на те ми — українці, щоб у нього купували.

— А чому я маю у нього купувати? Хіба цей штор ніи — українець? Чи через те, що більшого видавання грошей на різні потрібні й непотрібні речі. Бо святочний сезон у північноамериканському капіталістичному суспільстві всецело поставлено на службу Його Величности Капіталу. У цій псевдохристиянській базарній метушні загубилося саме величне свято Різдва Христового, а чудового співу ангелів: "Слава на висоті Богу" не почули серед заморочуючої пошмелюсть голосіння дзвонів облізлих дідусів, що вдають святців на кожному розі вулиць.

Прийшов, отже, святковий сезон і всі його випробувані засоби наїдливість нам голоси потребують, щоб, наприклад, хоть все його перспективи і підкоряють нас до останочної капітуляції.

Це цілком природно, що в цьому суперблазарному масовому сезоні думка наша звертається до наших українських купців. Що ж вони, сердеги, роблять тепер, які вісті з їхнього "бойового фронту", як вони приготувалися до цього всенародного сезону, на який не один із них чекає цілий рік, лелієчи надію відбити собі в цей час за всі свої страждання і розчарування?

Чому думати про українських купців? Тому що доки українські купці — кість від крови українського народу. У цей сезон збільшених обворотів їм належиться жаба дружня підтримка. Могла нам каже, що як дзвіні два с чотири, так тепер нам треба всім усі наші святочні закупи подавсюдити тільки в українських крамницях. Але чи не писав колись український письменник Антоненко-Давидович, що хоч дійсні дні є чотири, проте в українських умовах це ще треба довести. Спробуймо, отже, довести, що святочні закупи нам треба подавсюдити в українських крамницях і тим допомогти нашим купцям.

ОСОБИСТИЙ СПОГАД

Почну не від перехоупливе, а від запчайного особистого спогаду. Рівно двадцять років тому, після приїзду до ЗДА, я жив в одного земляка, що тоді мі жив — старого емігранта (тепер він вже еще старі емігранти). Саме тоді при вул. Маршлаї висіла українська прапорець. "Ось, Ясе", Я жив у дільниці долі далеченько від цієї крамниці. Треба було двічі переїхати, поки з дому заїхав до "Ясе". Ще ж посуботи, в часом і в тижні я їхав туди і повертався додому з двома чи трьома паперовими мішками, повними всяких харчів. Господар мій дуже цікавився цій незрозумілій поведінці свого "гріюра".

— А чого ж їдите аж до міста, до штору? Чи той грісерим — ваш фамілінт я-бо краян?

— Ні, не фамілінт і не

Поселюють греків на Лемківщині

Варшавський уряд поселює на Лемківщині греків. Наприклад, у Коросценко коло Криниці вже 1,200 греків. За вістками з Европи, менші групи греків є і в інших селах, звідки в 1946-47 рр. поляки виселили українців.

Після невдалої революти в Греції комуністичні партизани вибали до СССР, звідки значну кількість греків відправлено до Польщі.

Другий відділ Братства ім. св. Миколая в Торонто

У Торонто в парафії Матері Божої ненастанної помочі засновано ще один відділ Братства ім. св. Миколая. Перші збори нового відділу відбулись 11 листопада.

У квітні цього року в Торонто засновано відділ Братства в парафії св. Йосафата.

Братство ім. св. Миколая є єдиною українською католицькою асекурацийною установою в Канаді.

Вибрали головну пластову управу

В оселі УНСоюзу "Союзівці" у стейті Ню Йорк 17 і 18 листопада відбулись збори делегатів Конференції українських пластових організацій (КУПО), на яких обрано головну управу Пласту. КУПО об'єднує пластові організації ЗДА, Канади, Аргентини, Австралії, Англії, Німеччини і Франції. Участь у нарадах взяли 124 делегати.

До Головної Ради вибрані: голова — О. Войчук, члени — Г. Коренець, М. Раковський, Д. Винницький і О. Бережницький; а до Пластової Булави: голова — Я. Гладкий, члени — Р. Голод, Ю. Крижанівський, Т. Дубрак, О. Кузьменко і Г. Бобка. Пластова Рада дає, замість Конференції, між її зборами; Головна Пластова Булава є виконним органом Конференції.

Вибори відбуваються щочет вертого року.

Дві політичні доповіді українців у міжнародному збірнику

У Римі вийшов з друку збірник п. з. "Доповіді про політичну війну совєтів", і в книжці цій вміщено дві доповіді В. Янова і О. Кудлацького.

У збірник вийшли доповіді, виголошені в Римі в листопаді 1961 року на міжнародному з'їзді, організованому кол. італійським міністром І. Ломбардо. Участь у з'їзді взяли представники 50 народів усіх континентів. Крім повного тексту доповідей двох українських авторів, у книзці надіковано мешні виступи інших українських учасників з'їзду: Б. Вітошинського, А. Камінського, В. Косика і Я. Стецька.

ДОБРІ ЛЮДИ

З СЕРІЇ НАРИСІВ "СПОГАДИ З МОГО ЖИТТЯ"

Михайло ЛУЧКОВИЧ

Серія моїх нарисів була б неповна без згадки про багатьох добрих людей, які безпосередньо чи посередньо допомогли мені в писанні. Нижчий автор не може лишити в підсвідомій ізоляції, відірваний від своїх учасників, хоч не завжди повністю усвідомлює, як багато завдяки іншим людям. Тільки завдяки приставанню з людьми автор виробляє й остаточно кристалізує свою думку, навіть свій стиль.

Щодо мене, то я дуже зобов'язаний єдиномісному відомчитові Петрові Савдорові, з яким зустрічаюсь майже щодня в його канцелярії. Він не тільки знавець права; він добре знає літературу і загальні справи. Його уваги і поради завжди були для мене цікаві і корисні. Високо цінюю теж іншого мого приятеля — д-ра Івана Ярему. Він — свого роду ходяча енциклопедія, і я ще не мав з ним розмови, з якої не залишилась би в моїй голові якась думка, гідна уваги чи навіть дальшого випрацювання.

З кожним фармером Іваном Пройшою ми знайомі, ходили у прибуток до Канади. З першого дня він був для мене наче батько, і з такою ж прихильністю ставиться до мене і досі. Не знаю, чи на тому світі я буду мати щире приятелство. Не знаю також, щоб я був би зробив без нього. Таки досить незадовго мені довелось шукати нового місця мешкання. І — вірте чи не вірте — я знайшов його дуже близько хати їв. Прийняв, так що тепер чесетьмо можемо вважати один до одного. Можливо, що ангел-хоронитель керував моїми кроками, коли я шукав мешкання.

Завжи щирим мойм приятелем є Дм. Прокоп, державний службовик, який заняв ди брав і брав участь в українському громадському житті. Про нього можу сказати, що він належить до тих небагатьох людей, на яких можеш спокійно розраховувати без уваги на погоду, чи світить сонце, чи йде дощ.

Далі, є ще Юрій Стефанюк, син славного українського письменника. Приятелюємо обидва з того часу, коли він приїхав до цієї країни, і приїзджав залишимось до кінця. Він дуже вміє слухати, а коли вже вміє і сумніватися, то вже вміє і працює на державній посаді; в нього є непересічний літературний хист і дуже добре знання Канади.

Треба згадати також В. Томина, А. Головача, Тятчина, архітекта Фляка і багатьох інших. Адв. Ляда і А. Зелізняк завжди були готові допомогти мені за випадок потреби.

Про газету "Уїсті" теж слід сказати добре слово. Не тільки за те, що "Уїсті" вміщують по довгу серію моїх спогадів, але й за те, що протягом багатьох років едмонтонська газета завжди спішилась з увагою до моїх виступів. Було багато організацій різних ідеологічних напрямів, які запрошували мене на промовця. Це теж було з користю для мене.

Згадую всіх добрих людей (жалко, що нема в мене змоги назвати їх усіх поіменно) не тільки на те, щоб хоч таким способом оплатити борг вдячности; згадую їх передусім тому, що усвідомлюю, як багато їм усім завдячую.

Про добрих людей, звичайно, можна сказати тільки добре слово.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.

9713 Jasper Ave. Phone GA 2-4684 Edmonton, Alta.

ПЕТРО СВИСТ, власник

Все для будови

По умірковані ціні дістанете все в своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

OFFICE EDMONTON Yard and Factory

11203 - 86 St. Ph. GR 7-3692

8301 - 114 Ave. Ph. GR 7-1650

Р. ФІРМАНЮК, властитель

Penmans

KNIT-GOODS

СПІДНЯ БІЛИЗНА — СКАРПЕТКИ — Т-СОРОЧКИ

25 РОКІВ ПРИЯЗНОЇ ТА СОВІСНОЇ УСЛУГИ!

- НАПРАВА АВТ І ТРОКІВ
- ПЕРЕВІРКА МОТОРІВ
- ПРОДАЖ ВИСОКОЯКІСНОЇ ГАЗОЛІНИ ТА ОЛИВИ ДО АВТ

Artic Service Station Ltd.

12608 Fort Road Phone GR 7-1140

EDMONTON, ALBERTA

Власник і керівник: Маріян Страшок

УВАГА! **ФУТРА** УВАГА!

ВЕЛИКИЙ ВИПРОДАЖ ФУТЕР І ЖАКЕТІВ

35% ЗНИЖКИ

Persian Lamb, Mouton Lamb, China Mink, Hudson Seal, Muskrat, French Seal.

БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, не робить у Канаді

Пишіть за інформаціями, або зайдіть особисто до:

DOMINION FURRIERS

Union Bldg. 10021 - 162 Ave. — Edmonton, Alberta.

Phone GA 2-4386 Res. GL 5-2229

А. Колодка, власник

Винаймаємо і даємо приміщення і цілковиту обслугу

для

- бенкетів
- весільних гостин
- з'їздів, мітингів
- громадських зборів

СТРАВИ ДО ВИБОРУ по приступних цінах

Простора галя на 300 місць

NORWOOD LEGION

11150 - 82 Street Phone GR9-1178

ДОСИТЬ МІСЦЯ ДЛЯ ПАРКУВАННЯ

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

★

НАЙНИЖЧА ЦІНА

Найкраща обслуга

ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ

★

М. Панчіш — управителі — П. Посемко

PARK DALE FUNERAL HOME

St. Paul — Phone ML 5-3902 — Elk Point — Radway

Осип НАЗАРУК (60)

КНЯЗЬ ЯРОСЛАВ ОСЬМОМИСЛ

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ З 12 СТОРІЧЧЯ

Одному тільки не спирало дуже на серці — своїй землі. Був ним Іван князь берладський, що бездільно жляв у Києві. Ярослав Осьмомисл знав уже, яким чином дістався він до Києва і для яких цілей держить його у себе великий князь Ізяслав. Для того в порозумінню із Ростиславом, князем смоленським, з Мстиславом і Володимиром, князями волинськими, з обома Ольговичами й іншими князями та й навіть з угорським королем і краківським князем, зажадав від Ізяслава видачі Івана. Одначе Ізяслав не тільки, що не сповнив того збірного жадання, але постановив це злобути для Івана Галичину. Заносилося на нову завірюху, в якій більшся не тільки про Галич, але й про Київ, бо князь Ростислав і сили покійного Ізяслава Мстиславовича хотіли при тій нагоді відобрати Київ.

Нову війну розпочав Іван, князь берладський. Він з кордонів половців, берендіїв і горків кинувся на волості Ярослава і дійшов аж на галицьке Покуття. Ярослав Осьмомисл вислав Ярослава подався до Києва, де Ізяслав задався до нового походу на Галич. Та Ярослав Осьмомисл скорше опирався з приготуваннями і в союзі з Мстиславом, князем волинським та його стрийком

НАЙСТАРШИЙ І НАЙМОДЕРНІШИЙ ПОГРЕБОВИЙ ЗАКЛАД В АЛБЕРТІ

В дні горя, по втраті дорогої Вам особи, в цьому закладі знайдете чемну й сумлінну услугу з найбільшою увагою й пошаною до покійника. Наші ціни приступні й достосовані до бажань родини покійника.

Петро Кокольський

У НАШОМУ ЗАКЛАДІ ПРАЦЮЮТЬ ДВА УКРАЇНЦІ

Михайло Андріїв

Connelly-McKinley Ltd.
10007 - 109 St. EDMONTON, ALTA. GA 2-2222

АСЕКУРУЄМО

Авта, будинки, хатні речі, бизнеси, від вогню, грабежі, особисту відповідальність (liabilities), моргеджові довги, рівнож асекурації: життєва хворобова, від випадку та та шпитальна.
10% знижки
на будинки і хатні речі.

Cwikilewycz Insurance Agency
11602 - 93 Street Edmonton, Alberta
Tel.: GR 4-2509 — 424-0915

SIMONDS CANADA SAW CO. LTD.

ЧИ ПИЛА ДОБРЕ РІЖЕ? ЗВЕРНІТЬСЯ ДО НАС ЗА ЕКСПЕРТНИМ ВАЛКУВАННЯМ, ВЕЛДУВАННЯМ, ГОСТРЕННЯМ І Т. Д.

Saws - Mashine Knives - Files - Griding Wheels

Більш як 50 років роблення пилок і досвід направляти їх зробили нас висококофаховими і можемо дати вам найліпшу услугу. Стерті й ушкоджені пили можуть бути обрізані з утратою тільки від 2" до 4" у промірі. Щоб направити, зишліть пили на адресу: 554 Beatty, Vancouever, B.C.

SIMONS REPAIR HEADQUARTERS
WAREHOUSE & REPAIR CENTRE
10582 - 116 Street Edmonton, Alta.
Tel.: HU 87432
WAREHOUSE
1117 Sanford St. Winnipeg, Man.
Head Office & Factory: Granby, Que.

Вісті з Саскатуну

Українська кераміка і вишивка — темою окремої сесії

Комісія народного мистецтва СФУЖО, що має осідок у Саскатуні, за співучастю тамошнього жіночого відділу КУК, влаштувала прилюдну сесію, призначену українській народній кераміці.

Ця сесія відбулася в неділю 18 листопада в залі УНО. Слухачів було бл. 150, в тому теж і неукраїнців.

У програмі були дві доповіді. Ольга Манастирська з Едмонтону говорила про українську народну кераміку, а Савеля Стечишин — про вишивку. В залі УНО уладжено виставку української народної кераміки, головно гуцульської (оригінальної), і кераміки вибору Ольги Манастирської.

Сесію відкрила голова жіночого відділу КУК Реґіна Блоха; вступне слово мала М. Жеребецька. У президії сесії були Р. Блоха, М. Чарнецька і А. М. Баран; почесною предсідницею була Ір. Павликовська з Едмонтону.

В одногодинній доповіді Ольга Манастирська подала початки і розвиток народної кераміки від найдавніших часів аж дотепер. Вона розказала про спроби виробу, форми та орнаменту. Обговорила окремі осередки виробництва, які розвинули прегарну форму й цікаву орнаментику, на Полтавщині, Гуцульщині, Поділлі, Волині, Покутті, Львівщині. Вона рисунком пояснила орнаментику, а гуцульську кераміку демонструвала експонатами, що були в залі. Пояснювала також окремі форми і техніку кераміки, яку сама виробляє. Вона показала, що є значна різниця між керамікою, випаленою у печах у вищій і нижчій температурі.

Друга доповідачка, Савеля Стечишин говорила про історію і розвиток української вишивки, вказуючи на орнаментику, застосування вишивки в народній творчості та на можливості плекання її в Канаді.

У дискусії ставлено додаткові запити про виробництво і орнаментику кераміки. У Вінніпеґу, Саскатуні і Едмонтоні є музеї, де зібрані зразки народного мистецтва; це — говорили деякі учасники дискусії — дає змогу і вивчати рідне народне мистецтво і продовжувати різні його ділянки.

Після доповідей учасники сесії оглядали виставку кераміки.

На сесії виступила пластова група, яка співала релігійну пісню.

У суботу 17 листопада Ольга Манастирська мала в радіо 15-хвилинне інтерв'ю про українську керeміку.

Саскатунська телевізійна станція подала інтерв'ю з М. Чарнецькою, а після виставки — також світлини з недільної сесії та виставки кераміки.

Культурна імпреза, дбайливо підготована, викликала значне зацікавлення. В неділю ввечорі в час спільної вечері, на якій були представники саскатунської громади, продовжувалась дискусія.

У суботу 17 листопада комісія народного мистецтва відбула спільне засідання за участю едмонтонських гостей О. Манастирської та Ір. Павликовської. Обговорено плян дальшої праці і чергові виставки. Головою комісії народного мистецтва є А. М. Баран; членами — М. Жеребецька, С. Стечишин, Н. Небелюк, О. Вовчук, А. Чарнецька і М. Бойчук.

Віче Кук у Норт Батлфорді, Саск.

У Норт Батлфорд, Саск., в неділю 16 грудня о 2-ій год. попол. буде окружне віче КУК. З доповіддю виступить дир. Вол. Кохан з Вінніпеґу.

Вісті з Едмонтону

70-річчя М. Лучковича

(П. С.) "Я працював, працюю і буду працювати для української спільноти то кінця свого життя" — сказав недавно М. Лучкович з приводу свого 70-річчя.

Вечірка відбулася в маленькому крузі приятелів ювілята і представників кількох українських організацій Едмонтону, в ресторані п. Батицького. Керував вечіркою п. А. М. Залізняк, який знає п-а Лучковича від перших років його побуту в Канаді.

Всі промовці, вітаючи Лучковича із його 70-річчям, підкреслювали його заслуги і вклад в українське життя Канади і як посла до федерального парляменту, і як історика піонерів Канади, і як знаменитого перекладача з української мови на англійську. Д-р М. Росляк, зокрема, звернув увагу на велику політичну ролю, яку М. Лучкович відіграв не тільки в час свого посольства, але яку він виконує і тепер, дописуючи до різних газет і журналів Канади та пишучи листи до різних політиків в світі з домаганням волі й самостійности для нашого народу на рідних землях.

"Нам треба постійно говорити й писати про Україну, нам треба жертвувати для неї працю і гроші, а в слушний час — теж кров, бо даром України нам ніхто не дасть" — сказав далі Лучкович.

Закінчив ювілят приблизно так: "На здоров'ї почуваю себе покищо добре і маю надію прожити ще хоч 10 — 15 років; вірю, що Україна одного дня таки здобуде самостійність".

Зменшення накладу є засобом русифікації — каже доповідач

У підсовєтській Україні наклад українських журналів і книжок щораз зменшується, сказав проф. Яр Славутич, який минулої неділі 2 грудня був доповідачем на сесії Осередку НТШ. Перевіривши десятки журналів і книжок, виданих в Україні протягом минулих десяти років, Яр Славутич сказав, що наклад мовознавчих журналів і словників, після короткотривалої "відлиги", зменшується, в окремих випадках навіть у десять разів. Можна помітити теж скорочення тиражу творів письменників, навіть клясиків української літератури. Постійне зменшування накладу українських видань є очевидним засобом русифікації, — сказав доповідач.

Мистець-графік Іван Кейван мав доповідь про українську книжку до "Енеїди" Котляревського. Він подав цікавий огляд розвитку рукописної і друкованої книги в Україні, обговорюючи технічний і мистецький бік давніх видань. З часів Петра І — сказав доповідач — почався нещадний московський тиск, і з того часу українське друкарство занепадає. В минулому сторіччі друковане українське слово було взагалі заборонене.

Археолог д-р Л. Байрак, професор Албертського університету, у своїй доповіді "Археологія Алберти" говорив про розкопи і археологічні дослідження в західноканадській провінції. Індіяни прийшли до Канади з Азії. Нові знахідки свідчать, що це сталось 40.000 років тому, себто куди раніш, ніж припускали давніші дослідники. Доповідь д-ра Байрака була ілюстрована серією світлин.

Сесія НТШ відбулась в УНДомі. Слухачів було бл. 100. Сесію відкрив і головував на ній проф. Б. Боцюрків.

ЩО, ДЕ І КОЛИ БУДЕ В ЕДМОНТОНІ

П'ятниця 14 грудня о 8 год. веч. в авдиторії школи св. Миколая (115 авеню—38 вул., Беверлі): бінго на індики (за 1 дол. — 20 ігор). Відділ ЛУКЖ парафії Покрова, який організує імпрезу, запрошує всіх.

* * *

П'ятниця 14 грудня о 8 год. вечора в залі ім. Грушевського "Перші українські газети в Алберті", організована Літературно-мистецьким клюбом.

* * *

Неділя 16 грудня о 3.30 попол. в УНДомі: жива газета відділу ЛВУ.

Ширші сходини нової парафії

У понеділок 10 грудня відбудуться ширші сходини парафії південно - східного Едмонтону в залі Форест Гайтс Комюніті Сентер-у при 10150 - 80 стр. о год. 8 веч. Отець душпастир - організатор і парафіяльний комітет просять прибути всіх тих українців католиків південно-східного Едмонтону, що придержуються нового календаря.

У середу 19 грудня відбудеться бінго на індики заходом комітету нової парафії в авдиторії сепаратної школи св. Гавриїла при 5540 — 106 авеню, від год. 8 веч. Дохід призначений на фонд будови церкви.

CAL'S THE ONE FOR HOLIDAY FUN
BETTER BUY TWO
CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
CALGARY — EDMONTON

Купіть на свята
Калґарі Джінджер Ейл
КРАЩЕ КУПІТЬ ДВА КЕЙСИ

ПОЛІТИЧНИЙ КОМЕНТАР НА КУПЕЦЬКІ ТЕМИ

(закінчення з 2 стор.)

має, хоч усі приготування було пороблено, а автора позбавлено добре платної праці у великому підприємстві. Причина? Хтось із сильних світу цього знову висловив незадоволення.

(3) У 1953 році популярний камікс "Терри й пірати" бажав використати тему українського підпілля для своїх рисункових оповідань. І справді декілька рисунків було присвячено цій тематиці. Але вже, по кількох днях, Терри не доїхав до українського підпілля. Самі догадаєтеся, чому так сталось. Хтось із сильних світу цього телефоном переміг бідного Терри.

Таких прикладів — правдивих прикладів — можна б навести куди більше. Не кажемо цього на те, щоб, не тратячи сил, спускатись на дно. Ні, сили наші треба помножувати і боротись з перешкодами. Приклади я подав на те, щоб поставити просте питання: чи є глузд купувати за власні гроші шнурок, на якому хочуть нас повісити?

Соромно й боляче, що про цю справу треба говорити. Як часто не просто українські еміґранти, а українські політичні еміґранти, які до зануди голосно говорять про свій український патріотизм, цураються українських крамниць. Тож прикро, що саме їм треба пригадувати політичну вагу господарського становища нашої еміґрації.

На наше щастя, українське купецтво існує в Америці. Воно росте вглиб і вшир. Воно бореться за своє існування і впевнено виграє бій. В нашому громадсько - політичному житті воно становить важливий сектор і ще важливіший чинник. Воно збагачується, але доробкевичівства в ньому мало. Наші симпатії повинні бути з нашими молодими промоторами господарської незалежности, їм належить наша всебічна підтримка.

У передріздвяний час покажім, що ми нашим політичним розумінням справи дорівнюємо їхнім стремлінням і цілям, даймо їм відчути, що ми водно з ними, що ми радіємо їхніми успіхами, а не завидуємо їх. Лише наш господарський розвиток може подати надію, що ми справимось з усіма завданнями, які стоять перед нами на політичній еміґрації. Головне наше завдання допомога визвольній боротьбі українського народу. Не підемо ж за цією допомогою жебрати до чужих. Ми можемо її отримати від своїх, в українських купців, промисловців і бізнесменів, якщо зрозуміємо наш обовязок підтримувати їх на кожному кроці і в кожному ділі.

Хто ж видасть "Енеїду"?

"Хто ж видасть "Енеїду" Верґілія в українському перекладі?" — питає М. Рильський у "Літературній Україні"? Доцент львівського університету Білик зробив переклад твору Верґілія, але видавництво того ж університету відмовилось друкувати його.

Крім цього, вже давно — пише Рильський — в рукописах лежать готові переклади "Поетики" Аристотеля, двох комедій Плявта, переклад "Метаморфоз" Овідія, але не знати, хто це все видасть. Пише Рильський: "Кожна нація повинна мати в своїй скарбниці переклади творів античних письменників, бо це — джерело всієї культури европейських народів, її прекрасна колиска".

Представниця СФУЖО на світовому з'їзді

У студійних днях Світового руху матерей (МММ) брала участь представниця Світової федерації українських жіночих організацій (СФУЖО) Ангеліка Ковальська з Парижу.

Міжнародний з'їзд відбувся в Бад Годесбурґу в Західній Німеччині.

МІЖ НАМИ КАЖУЧИ

НОВИХ ПІСЕНЬ ДАВАЙТЕ!

Всі, мабуть, знають цю улюблену пісню нашого знаменитого Ека — Едварда Козака, яку можна б теж назвати бідняцький гимн. Задушевна, настроєва пісня! В ній співається про те, як то збиралась бідна голота до коршми гуляти, як славно вона гуляла і які трунки випивала:

Ой наступає та чорна хмара...
Пили горілку, пили наливку,
Ще й мед будем пити!
А хто з нас, братця, буде сміяться
Того будем бить!

І справді: дуку-багача, що відважився насміхатись з того народного гуляння, "взяли за чуб, за руку" і добре натовкли в спину!

Ой, не йди, превражий сину,
Де голота п'є!

Це, звичайно, діялось у давні-прадавні часи, коли ще були в краю багачі й дуки, коли народ двигав на своїй шиї панське і царське ярмо. Проте і в люте врем'я капіталістичного гніту бідняки, чи там "голота", як співається в "Чорній хмарі" погуляли не раз на славу та й ще дукам-куркулям губи нам'яли і боки повідбивали.

А як виглядає таке народне гуляння тепер, скажемо, в 45-ті роковини "великої жовтневої революції", коли щасливий радянський народ знаходиться на порозі до неосяжних висот комунізму?..

Як виглядає, то зараз побачимо з цього оригінального листа з Рідного Краю, з села і від особи, добре знаної авторові цих рядків...

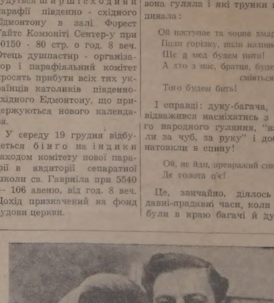
"Вихідний день, тобто неділя, починається звичайно по полудні. На "шкілці" в нас побудований новий сель-маг (сільський магазин) і за ним, попід деревами, розсідаються хлопи та й п'ють горілку аж до вечора. Жіноцтво тільки через паркан заглядає, хіба котра відважніша, то підходить ближче і забирає свого чоловіка додому!

В осібній групі п'є начальство, руководячі органи села. До них звичайні смертельники не сміють підступати, хіба щоб поставити їм яку півлітрину. Випивше начальство ще й потім наб'є, кого хоче, а потурбований, якщо пожаліється, то відсидить ще 15 днів"...

Так гуляє народ за царя Микити! Обернулась, значить, комета хвостом і настала соціялістична справедливість: колись бідна голота била в шию дуків-багатіїв — тепер, за соціялізму, нові дуки — "руководящі органи села", б'ють в шию колгоспну голоту та й ще до криміналу замикають!

Нових складайте пісень, радянські поети - орденоносці! Нових пісень давайте, що оспівували б новий побут українського села — "щасливий і радісний."

Ікер ("Свобода")



Принцеса Олександра Кентська, 25 років, яка є першою кузеною королеви Єлисавети, виходить заміж за А. Дж. Б. Оґілві, 34 років. Її наречений є сином британського ґрафа.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

Український католицький тижневик
Видає Спілка "Українські Вісті" під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited, 10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Телефон GA 2-5708 Phone
Річна передплата в Канаді $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів.
Member Canadian Weekly Newspapers Ass'n
Published every Monday by
Yearly Subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00
Видавнича спілка не відповідає за оголошення.
"Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash".

Щоденний хліб

о. Микола ДЯДЬО

Більше раз:в щодня кожний і кожна з нас проказує слова Господньої молитви: "Хліб наш насущний дай нам сьогодні". Просимо Бога про хліб, себто про корм і для тіла, і для душі.

Бувають, однак, рідкі випадки, що дехто проголошує голодівку і кілька днів чи й тижнів не приймає поживи. Це роблять одиниці, щоб звернути увагу на справу, за яку вони борються, чи для приспішення розв'язки якоїсь справи. Куди частіше бувають люди, які, хоч не проголошують страйку на духову поживу, все ж не приймають духового хліба: не моляться, не йдуть до церкви, не читають духовних книжок, не роздумують над своїм життям, над своєю вічністю. І цей "страйк" триває в них не днями, не тижнями, не місяцями, а цілими роками.

Людина має фізичну спромогу противитися Божій волі і "голодувати на духовні справи". З уваги на власне дочасне й вічне добро, цього робити не повинна вона, але в дуже багатьох випадках, на жаль, таки робить. Забуває чи не зважає на те, що в дуже короткому разі треба буде скласти рахунок не тільки із своїх лихих вчинків, але також із занедбаних нагод зробити щось добре, що заслуговує в Бога.

За правильну відповідь на головне питання

Розумна людина намагається використати літа земного життя, що їх вона отримає від Бога, і приготовити собі світле майбутнє життя. Розумна духова людина резигнує із земних приємностей, якщо вони перекреслюють надію на вічну приємність; духова людина вміє порівняти час тривання дочасного життя з вічним життям і зробити висновок, що не варт міняти нескінчене життя за коротке й минуще. Духова людина, отже, знає порядок вартостей і ніколи не ставить другорядних на першому місці.

Люди не родяться "духовими". Усім людям Господь дає змогу жити на землі духовим життям. А живуть духовим життям тільки ті люди, що над собою працюють, що дбають про духове внутрішне життя. На жаль, можна деколи бачити людину, що її звуть духовою, інколи навіть духовною, але в неї духового життя немає.

Є різні ступені духового життя. Є низькі, високі і дуже високі. Завданням кожної людини — здійматись все вище і вище. Проте навіть найнижчий ступінь духового життя є далеко ліпшим, ніж жодний. Навіть найнижчий ступінь духового життя неможливий без роздумування. І саме для розбудження думки хотіла б послужити ця коротка стаття та інші, подібні до неї.

Ніхто не починає будови дому від даху, лише від підвалин, від фундаментів. Таким фундаментом у духовому житті є питання: навіщо я живу на світі? Від правильної відповіді на це питання у дуже великій мірі буде залежати ступінь духовости людини. Моя відповідь на це питання така: живу на світі, щоб колись злучитися з Богом в небі. Всі мої думки, слова і вчинки повинні ґрунтуватись на переконанні, що я маю колись злучитися з Богом. Тому треба мені в моєму земному житті ходити лише такими дорогами, що не віддалюють мене від неба, а зближають. Для мене дозволені лише такі приємності, що не противляться Божій волі, а радше гармонізують з моїм призначенням і бажанням злучитися з Богом.

У світі, та не для світу

Людина мусить сказати собі: я самий і все, що маю, є від Бога. Все, що набуваю у житті справедливим способом, є також від Бога; я маю право вживати все дароване і набуте, але лише згідно з Божою волею, а не проти неї. Це ж несправедливо вживати дари проти Того, хто нам дав їх.

Коли хочу вдоволити якесь своє бажання, мушу наперед перевірити, чи тим самим я виконаю також Божу волю. Коли б сталося, що я задовольнив своє бажання проти Божого бажання, проти Божої волі, тоді моє задоволення стане невдоволенням і принесе мені неспокій. Замість щастя, буду почуватись нещасливим. Моє око все повинно глядіти, чи на мої бажання, мої слова, мої вчинки Небесний Отець каже "так" чи, може, робить заперечливий рух.

У земному житті тяжко знайти щастя, але навіть у земному житті можна бути щасливим, коли людина завжди покладається на волю Божу. Духова людина не дозволить на те, щоб світ її вповні полонив. Вона живе в світі, навіть живе світом, але не живе для світу. Духова людина й без окулярів бачить, що те, що світ зве щастям, не є щастям, а до того ж часто позбавляє змоги прямувати до правдивого щастя.

Хто тратить небо, той тратить абсолютно все: і в земному, і у вічному житті. Коли кажу, що треба завжди пам'ятати, що ми в дорозі до неба — до справжнього життя, то це зовсім не значить, що людині треба перестати жити земним життям. Навпаки, добре життя на землі є запорукою доброго життя у вічності. Земне життя треба любити; адже воно — дар Божий. Але треба на нього дивитись не як на остаточне життя, бо воно ним не є. Остаточне життя є у домі мого Небесного Отця. Коли в дорозі до дому мого Вітця скалічу ногу чи почую спрагу або голод, це не повинно мене стримувати від прямування, бо з кожним кроком мені ближче додому, до неба. Земне життя дає нам передсмак справжнього життя. Якщо ми так дуже любимо минуще життя, то як дуже будемо щасливі, коли матимемо життя неминуще. Духова людина завжди про це пам'ятає.

Голос збоку

І через високий науковий авторитет д-ра Оскара Кульмена і через те, що він є спостерігачем на Вселенському Соборі, його недавня пресова конференція в Римі викликала зрозуміле зацікавлення.

Перша сесія Вселенського Собору добігає кінця. Яких наслідків можна сподіватись від нього на підставі дотеперішнього ходу нарад? Вже дотеперішні наради треба визнати вповні успішними, вже тепер можна говорити про добрий вплив Вселенського Собору на справу християнської єдности, — сказав О. Кульман, професор Сорбонського університету і один із найвидатніших протестантських знавців Нового Завіту.

Численним журналістам, які слухали його, О. Кульман сказав: "Я не збираюсь учити вас вашого фаху, але ми будемо вам вдячні, коли ви не будете надто спрощувати речей. Спрощування завжди небезпечне; воно небезпечне передовсім у справах Церкви і богослов'я. Можливо, що в декого з нас (некатолицьких обсерваторів) є деякі неясності, все ж ми вдячні вам, коли не будете говорити, що виникло якесь "напруження" чи навіть "конфлікт".

Поки Собор не закінчиться, обсерватори, які слухають нарад і дискусій Отців Собору, не можуть подавати подробиць до загального відома. Вони, покищо, можуть говорити про свої враження. Щодо вражень самого Кульмана, то вони найкращі. Його приємно вразила свобода нарад Собору і довір'я верховної церковної влади до некатолицьких обсерваторів.

Не різниці в Літургії, навіть не та чи інша догма насправді відділяє католиків від протестантів, а саме поняття єдности. "Римське поняття єдности має іншу базу, ніж у нас", сказав Кульман, який тому водночас застеріг: "Нехай ніхто не жде від Собору більш, ніж Собор має плян зробити".

Собор має завдання оновити церковне життя в Католицькій Церкві: після цього католицько-протестантський діялог повинен продовжуватись. Ця взаємна прихильність вже буде "чинником єдности, який може принести ще більші плоди".

Хоч заява протестантського вченого є тільки окремим голосом збоку, надію О. Кульмана поділяють теж інші некатолики, які уважно слідкують за нарадами Собору.

Два італійські вояки на площі св. Петра в Римі читають римську газету, яка має сенсаційний заголовок про недугу Папи.

"Неспокійні струмки"

ГОЛОСИ ПРО ВСЕСОЮЗНУ ЗУСТРІЧ МОЛОДИХ ПИСЬМЕННИКІВ

У зв'язку з всесоюзною зустріччю молодих письменників, що має відбутися в Москві, редакція київської "Літературної України" звернулася до молодих українських письменників із запитанням: "З якими думками ви поїдете до Москви?"

Деякі відповіді були досить цікаві.

¶ **Євген Гуцало:** Ми матимемо змогу спілкуватися з грузинами та лотишами, з білорусами та естами, з литовцями та казахами, ми матимемо можливість вчитися, використовуючи людський матеріял. На нараді передбачається змістовна розмова.

¶ **Володимир Дрозд:** Ми дуже погано знаємо національні літератури, можливо, хіба що, крім російської. Не досить інформовані і про літературне життя за кордоном. Але нині світ поширився до таких меж, що не можна замикатися всередині єдино національної хати. Тисячі цікавих зустрічей, які на нас чекають в Москві, допоможе відчинити всі двері і всі вікна.

¶ **Віталій Коротич:** Настав час, коли суперечки ведуться з бажанням з'ясувати істину, а не з бажанням очорнити свого опонента... Настав час поговорити і про взаємовідносини форми до змісту, про національне.

¶ **Василь Симоненко:** Ті, що готові вдатися за допомогою до дружинників (цікаве слово: пишеться "дружинник", вимовляється "кабеґіст" — "УВісті"), аби тільки заборонити поетичній молоді шукати і мислити, чи не опинилися вони в незавидній ролі захисників поганих традицій? Чи не склали мимовільно протекцію сірості й бездумності? Тут ідеться зовсім не про заборону критики. Навпаки — хай живе критика! Але без упередження до шукань, без заборони поетові лишитися самим собою.

¶ **Петро Скунць:** Нарада повинна бути нарадою, тобто на ній повинні радитись, а не повчати одні одних. Звичайно, ми не проти, щоб старші письменники нас виховували... Певно, говоритиметься про [illegible] до сектантства та до уявної боротьби поколінь, але не хотілося б бачити спроби спрямувати ввесь літературний процес в одне стилістично-художнє русло. Краще тисячі прозорих неспокійних струмків, ніж одна замулена тиха ріка.

"ВИСТАВКА ЦЕРКВИ" У РИМІ

о. Мирослав МАРУСИН, Рим

При вулиці Крістофоро Коломбо відкрито величезну і дуже імпозантну виставку, що зветься "Виставка Церкви". Вона займає 80,000 квадратових метрів. Завданням виставки показати відвідувачам сучасний стан Церкви, а саме центр християнського світу — місто Рим — з усіма урядами Апостольського Престолу, католицькі університети, інші високі школи, чоловічі й жіночі чернечі ордени, католицькі організації й установи, пресу, харитативну діяльність, працю світських апостолів, священичі покликання тощо.

У відділі "Східна Церква" багато місця відведено для української Церкви: як для страждальної Церкви українських катакомб, так для нашої Церкви у вільному світі, тобто у всіх країнах нашого поселення. В українському відділі представлено мартирологію нашого народу на всіх просторах нашої батьківщини, з повними статистичними даними і з відповідною мапою України.

Глядачам в очі впадає передусім гарний український іконостас, престолик і різьблені свічники, модель гуцульської церковці, роботи мистця Жарського з Нового Ульму, портрети наших Владик-сповідників та всіх наших ієрархів у вільному світі, видання "Записок ЧСВВ", зразки народного мистецтва: альбоми, писанки, хрести, свічники тощо.

Підготовою українського відділу на виставці зайнявся о. ректор Малої семінарії Степан Чміль — салезіянин та о. віцеректор Папської семінарії ім. св. Йосафата в Римі Софрон Мудрий ЧСВВ. У праці, що вимагала багато часу і мистецького хисту, згаданим священикам помагали студенти богослов'я та учні Малої семінарії.

Український відділ на виставці в Римі має дуже багато відвідувачів. Серед відділів інших східних Церков він — один з кращих.

З імпортованого італійського мармору
ПАМ'ЯТНИКИ І ХРЕСТИ
на цвинтарр. Висилаємо оплачено до всіх місцевостей Канади.
Замовляйте тепер, щоб одержати навесні.
На бажання висилаємо даром каталоги.
Знані зі своєї солідности в цілій Канаді.
F. J. NOON MEMORIALS
Box 310, CALLANDER, Ont.

Clark's Electric
227 Tenth Street
BRANDON, MAN.
Phone PA 9-2733

NOTARY PUBLIC
Conveyancing
Business Agreements
Public Service
SAM SIDE AGENCIES
STE. 7, 1001-102nd Avenue
DAWSON CREEK, B.C.
Phone ST 2-4876

OPTICAL CENTRE LTD.
440 Medical Dental Bldg.
REGINA, SASK.
LA 2-2301
SPECIALITY — OPTICAL FITTINGS AND REPAIRS
PHYLLIS CROSBY

MATSON, PECK and TOPLISS
B.C. LAND SURVEYORS and ENGINEERS
806 Granville Avenue
RICHMOND, B.C.
CR 8-8325

ЛИСТИ ЧИТАЧІВ

БОМЕН ПРО ЛУЧКОВИЧА

Читаючи в "УВістях" спогади кол. посла М. Лучковича, пригадалась мені похвала, яку сказав про нього покійний Дж. Л. Бомен. Він був по фаху адвокат, і я жив з ним у приятельських відносинах. Бомен був вибраний на посла з давфинської округи в Манітобі. В 1930-35 роках був спікером парляменту. Хоч Бомен був консерватор, він був високої думки про М. Лучковича, який був в опозиції до консервативної партії. "Це — розумна людина, і мені подобаються його промови в парляменті. Бажаю українцям більше таких людей" — сказав якось Бомен.

Бажаю п. Лучковичеві міцного здоров'я, а іншим нашим послам бажаю, щоб зробили для свого народу стільки, скільки він.

Роркетон, Ман.

Гр Буртняк

ЧОМУ ЗАМАЛО В НАС ДЯКІВ?

У кількох числах "УВістей" порушена була забута в нас, а, може, і занедбана справа дяків. Уважаю її занедбаною тому, що тільки дехто, на жаль — дуже рідко, згадає, що щораз менше в нас іспитованих дяків.

Є в нас храми Божі, є іконостати, на які тепер щиро жертвуємо і завзято підтримуємо, але яка з цього буде потіха, коли не буде кому продовжувати "всякоє диханіє да хвалит Господа?"

Через що в нас у цій ділянці така порожнеча? Мабуть, одною з причин є те, що в цій країні, де працюючі маси мають дуже високий рівень життя, дяк у багатьох випадках не отримує навіть такої винагороди, яку дістає перша-ліпша нянька — "бейбі-сіттер". Тож якщо ми цінимо своє рідне, то всякі помилки повинні бути направлені. Кожна парафія повинна заохотити хоч одного хлопця до науки. А вчити є ще кому. І якщо в майбутньому дяк буде отримувати те, що йому належить, тоді в нас, певно, буде подостатком іспитованих дяків.

Едмонтон С. Мартищук

Українські бюлетені в Римі

Чотирма мовами видається в Римі український бюлетень для журналістів. Перше число бюлетеню "Нотіціяріо" вийшло 15 жовтня, друге — 1 листопада. Неперіодичні видання за редакцію Василя Лосічка, представника УХР, подають відомості про церковні події і життя української еміґрації та про релігійне становище в Україні.

Бюлетень друкується мовами: італійською, англійською, французькою і німецькою.

РЕСТОРАН У СЕРЕДМІСТІ ЕДМОНТОНУ
Riviera Restaurant
10064 - 100 St., Edmonton
Phone: GA 4-2382
напроти готелю Мекдоналд
власник І. Тимчишин
Поручає себе увазі Шановного Українського Громадянства Едмонтону та околиці

LINDSTROM & NILSON LTD.
1916 - 1962
KENORA and SIOUX NARROWS
ONTARIO
Phone HO 8-6446
• General Contractors • Electrical Supplies
• Building Supplies • Plumbing Supplies
• Hardware & Paints • Appliances
• Mining Supplies
"Everything to build anything"

ЦЬОГО РІЗДВА
ПОЛОЖІТЬ СВОЇМ КРЕВНЯКАМ І ПРИЯТЕЛЯМ В УКРАЇНІ ПЕРЕСИЛКАМИ ДОЛЯРІВ ЧЕРЕЗ НАЙБЛИЖЧИЙ ВІДДІЛ БЕНК ОФ МОНТРЕАЛ.
ПЕРЕСИЛАЄМО ГРОШІ ТАКОЖ ДО ІНШИХ ЧАСТИН СОВЄТСЬКОГО СОЮЗУ.
Пересилаємо повітряною поштою або каблем. Виплата рублями по офіційнім новім курсі виносить 90 копійок за американський доляр.
На слідуючі Різдвяні Свята
зробіть собі дарунок
вкладаючи реґулярно гроші через рік на своє щадниче конто у Бенк оф Монтреал, де ваші гроші є безпечні і приносять відсотки.
"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
Співпрацює з канадцями на кожному кроці від 1817 р.